

11.3.2015

B8-0236/2015 }  
B8-0238/2015 }  
B8-0244/2015 }  
B8-0246/2015 } RC1/Am. 2

**Pozměňovací návrh 2**

**Javier Couso Permuy, Marina Albiol Guzmán**  
za skupinu GUE/NGL

**Společný návrh usnesení**  
**PPE, S&D, ECR, ALDE**  
o situaci ve Venezuele

**Společný návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění A**

*Společný návrh usnesení*

*A. vzhledem k tomu, že dne 19. února 2015 byl Antonio Ledezma, který byl již dvakrát demokraticky zvolen primátorem hlavního města Caracas a je jedním z opozičních vůdců, svévolně zadržen silně vyzbrojenými důstojníky Bolívarovské zpravodajské služby (Sebin), kteří však nepředložili zatykač, ani žádný jiný důkaz toho, že by se dopustil jakéhokoli trestného činu; vzhledem k tomu, že po svém zadržení byl Antonio Ledezma obviněn z trestných činů spolčení a spojení za účelem páchání trestné činnosti – které jsou ve Venezuele přísně trestány odnětím svobody – a uvězněn ve vojenském vězení Ramo Verde;*

*Pozměňovací návrh*

*A. vzhledem k tomu, že byl na základě zatykače vydaného úřadem generálního prokurátora zatčen primátor Caracasu Antonio Ledezma a obviněn ze spiknutí a spolčení s kriminálním záměrem pro jeho údajné zapojení do spiknutí proti zvolené vládě; vzhledem k tomu, že oba trestné činy jsou definovány a stíhány venezuelským trestním zákoníkem a ústavním zákonem o potírání organizované trestné činnosti a financování terorismu;*

Or. en

AM\1053698CS.doc

PE552.213v01-00 }  
PE552.215v01-00 }  
PE552.223v01-00 }  
PE552.225v01-00 } RC1

11.3.2015

B8-0236/2015 }  
B8-0238/2015 }  
B8-0244/2015 }  
B8-0246/2015 } RC1/Am. 3

**Pozměňovací návrh 3**  
**Javier Couso Permuy, Marina Albiol Guzmán**  
za skupinu GUE/NGL

**Společný návrh usnesení**  
**PPE, S&D, ECR, ALDE**  
o situaci ve Venezuele

**Společný návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění D**

*Společný návrh usnesení*

*D. vzhledem k tomu, že prezident Maduro ohlásil rovněž údajné zahraniční spiknutí, plány na destabilizaci a pokusy o atentát, o nichž se při několika příležitostech zmiňovala národní vláda;*

*Pozměňovací návrh*

*D. vzhledem k tomu, že některá odvětví ve Venezuele vedla v minulých měsících hospodářskou válku prostřednictvím zvyšování cen, pašovaného zboží a hromadění zásob; vzhledem k tomu, že vláda Bolívarovské republiky Venezuela odhalila „Operaci Jericho“, jakožto poslední pokus o převrat vůči demokraticky zvolené vládě plánovaný na 12. února 2014 extrémně pravicovou opozicí a financovaný a podporovaný vládou Spojených států, a rovněž řadou vysokých venezuelských armádních důstojníků; vzhledem k tomu, že podle informací venezuelské vlády sestával plán spiknutí ze čtyř fází na odstranění prezidenta Madura, počínaje hospodářskou válkou a konče násilnou vojenskou vzpourou, při níž měly být pomoci bojových letounů Tucano bombardovány strategické cíle včetně klíčových vládních center, jako je prezidentský palác, ministerstvo obrany a televizní kanál Telesur; mělo k tomu dojít po zveřejnění manifestu vyzývajícího k „převzetí moci“ a požadujícího ustanovení prozatímní vlády; vzhledem k tomu, že*

AM\1053698CS.doc

PE552.213v01-00 }  
PE552.215v01-00 }  
PE552.223v01-00 }  
PE552.225v01-00 } RC1

*tento manifest podepsali opoziční vůdci  
jako Antonio Ledezma, María Corina  
Machado a Leopoldo López;*

Or. en

AM\1053698CS.doc

PE552.213v01-00 }  
PE552.215v01-00 }  
PE552.223v01-00 }  
PE552.225v01-00 } RC1

11.3.2015

B8-0236/2015 }  
B8-0238/2015 }  
B8-0244/2015 }  
B8-0246/2015 } RC1/Am. 4

**Pozměňovací návrh 4**  
**Javier Couso Permuy, Marina Albiol Guzmán**  
za skupinu GUE/NGL

**Společný návrh usnesení**  
**PPE, S&D, ECR, ALDE**  
o situaci ve Venezuele

**Společný návrh usnesení**  
**Bod 1**

*Společný návrh usnesení*

*1. připomíná, že je hluboce znepokojen zhoršující se situací ve Venezuele a odsuzuje používání násilí proti demonstrantům; v souladu s žádostmi několika mezinárodních organizací a organizací OSN vyzývá venezuelské orgány, aby neprodleně propustily Antonia Ledezmu, Leopolda Lópeze, Daniela Ceballose a všechny pokojné demonstranty, studenty a opoziční předáky, kteří byli svévolně zadrženi za to, že vykonávali své právo na svobodný projev a svá základní práva; vyzývá venezuelské orgány, aby stáhly nepodložená obvinění namířená proti těmto osobám;*

*Pozměňovací návrh*

*1. důrazně odsuzuje poslední pokus o převrat a s ním spojené násilí páchané pravicovými a krajně pravicovými opozičními skupinami ve Venezuele; vyjadřuje politování nad stálou destabilizační kampaní vedenou proti Bolívarovské republice Venezuela prostřednictvím násilností, za okolností, které se podobají dřívějšímu pokusu o převrat v roce 2002; vyjadřuje hluboké politování na ztrátami životů a vyjadřuje soustrast rodinám obětí; vyzývá k tomu, aby osoby odpovědné za spáchání těchto zločinů nebo za podněcování k nim byly za své činy postaveny před soud; vyjadřuje svou úctu k soudnímu systému Bolívarovské republiky Venezuela, a odmítá proto jakékoli vměšování do probíhajících soudních řízení na vnitrostátní úrovni;*

Or. en

AM\1053698CS.doc

PE552.213v01-00 }  
PE552.215v01-00 }  
PE552.223v01-00 }  
PE552.225v01-00 } RC1

11.3.2015

B8-0236/2015 }  
B8-0238/2015 }  
B8-0244/2015 }  
B8-0246/2015 } RC1/Am. 5

**Pozměňovací návrh 5**  
**Javier Couso Permuy, Marina Albiol Guzmán**  
za skupinu GUE/NGL

**Společný návrh usnesení**  
**PPE, S&D, ECR, ALDE**  
o situaci ve Venezuele

**Společný návrh usnesení**  
**Bod 10**

*Společný návrh usnesení*

10. vyzývá regionální partnery Venezuely, jako je Unie jihoamerických národů (UNASUR) a **Organizace amerických států**, aby otevřeli cesty pro dialog a vzájemné pochopení mezi stranami, které jsou v konfliktu, a zaručili veřejnou ochranu a bezpečnost společně s návratem ke klidu a normální situaci ve Venezuele;

*Pozměňovací návrh*

10. vyzývá regionální partnery Venezuely, jako je Unie jihoamerických národů (UNASUR) a **Společenství latinskoamerických a karibských států (CELAC)**, aby otevřeli cesty pro dialog a vzájemné pochopení mezi stranami, které jsou v konfliktu, a zaručili veřejnou ochranu a bezpečnost společně s návratem ke klidu a normální situaci ve Venezuele;

Or. en

AM\1053698CS.doc

PE552.213v01-00 }  
PE552.215v01-00 }  
PE552.223v01-00 }  
PE552.225v01-00 } RC1

11.3.2015

B8-0236/2015 }  
B8-0238/2015 }  
B8-0244/2015 }  
B8-0246/2015 } RC1/Am. 6

**Pozměňovací návrh 6**  
**Javier Couso Permuy, Marina Albiol Guzmán**  
za skupinu GUE/NGL

**Společný návrh usnesení**  
**PPE, S&D, ECR, ALDE**  
o situaci ve Venezuele

**Společný návrh usnesení**  
**Bod 9 a (nový)**

*Společný návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***9a. rozhodně odmítá sankce uvalené na Venezuelu v prosinci 2014 Spojenými státy americkými prostřednictvím jejich „prezidentského dekretu k provádění a rozšíření venezuelského aktu na ochranu lidských práv a občanské společnosti z roku 2014“ a oceňuje jednotnou reakci organizací UNASUR a CELAC proti těmto sankcím; rozhodně lituje prezidentského dekretu USA ze dne 9. března 2015, který v rámci mimořádných vnitrostátních opatření prohlašuje Venezuelu za hrozbu pro vnitrostátní bezpečnost USA; domnívá se, že cílem tohoto dekretu je oslabit ústavní a legitimní vládu Bolívarovské republiky Venezuela; je přesvědčen, že Venezuela nepředstavuje žádnou hrozbu pro své sousední státy ani pro žádnou jinou zemi;***

Or. en

AM\1053698CS.doc

PE552.213v01-00 }  
PE552.215v01-00 }  
PE552.223v01-00 }  
PE552.225v01-00 } RC1